



Нож-мультитул Victorinox Traveller

руководство пользователя





Установка батареи

Чтобы запустить электронное устройство вашего ножа, необходимо установить в него элемент питания CR1225 3V, идущий в комплекте поставки.

1. Маленькой плоской отверткой (можно использовать отвертку данного мультитула, «вкрученную» на резьбу штопора) аккуратно подденьте выдвижную часть отсека для батареи и вытяните его на себя
2. Вставьте батарейку надписью вниз, как показано на рисунке ниже



3. Задвиньте выдвижную часть батарейного отсека до упора в корпус ножа. Часы запустятся автоматически.

Обратите внимание: если вам понадобится заменить севшую батарею, нет необходимости заново настраивать часы и другие автоматические функции: после извлечения батарейки у вас будет несколько секунд, чтобы вставить новую батарейку, при этом цифры на дисплее будут отображаться.

Использование кнопки Victorinox

Настройка и смена индикации производится с помощью одной единственной кнопки на корпусе ножа, на которой изображен логотип Victorinox. Различные функции реализуются благодаря разному времени удержания кнопки нажатой.



Переключение между элементами меню

Для переключения между различными функциями электронного устройства нажимайте кнопку с логотипом кратковременно. Функции переключаются циклически согласно следующей схеме:



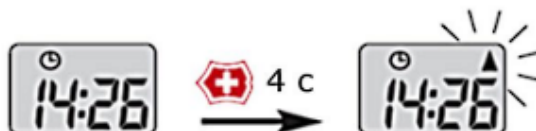
Если вы оставили включенной одну из функций, отличных от часов, то через 30 минут произойдет переключение обратно на часы

Подсветка дисплея

При удержании кнопки нажатой в течение 1,5 секунд включается подсветка дисплея. Для выключения подсветки нажмите и удерживайте кнопку еще 1,5 секунды или дождитесь, пока подсветка не выключится сама автоматически.

Установка времени

Чтобы установить время, нажмите и удерживайте кнопку в течение 4 секунд. Над крайней правой цифрой появится треугольник, информирующий о том, что устройство находится в режиме установки времени.

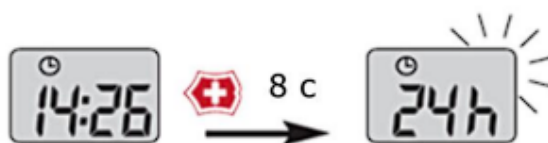


Направление треугольника показывает, как будут меняться цифры при настройке (▲ - возрастание, ▼ - убывание). Треугольник, направленный вверх автоматически сменится треугольником, направленным вниз автоматически через несколько секунд бездействия.

Для того чтобы установить время, нажимайте кнопку с логотипом Victorinox (удержание кнопки нажатой ускоряет смену цифр).

Когда вы установите правильное время, не нажимайте кнопку несколько секунд, устройство автоматически выйдет из режима установки времени, и настройка будет завершена.

Вы можете изменить формат отображения времени (24 часа или 12 часов). Для этого после того, как вы правильно установили время, нажмите и удерживайте логотип Victorinox 8 секунд до появления индикации 24h:



Кратковременное (1 с) нажатие на логотип Victorinox переключает режим отображения между 12h (12-часовой формат) и 24h (24-часовой формат).



Не нажимайте на кнопку 4 секунды и более, устройство автоматически выйдет из режима выбора формата времени, и настройка будет завершена.

Настройка альтиметра

Нажимая кнопку с эмблемой Victorinox, установите режим отображения высотомера (пиктограмма ▲ на дисплее). По умолчанию высота определяется автоматически при помощи барометра. Однако следует учитывать, что атмосферное давление в течение дня может сильно изменяться (изменение давления всего на ± 1 мбар могут приводить к колебаниям высоты ± 8 м, при сильных изменениях погоды отображаемая высота может колебаться на 100 метров и более в течение одного дня). Поэтому перед каждым новым использованием (например, при новом походе в горы) альтиметр должен быть отрегулирован вручную. Необходимо установить заранее известную высоту местоположения, в котором вы находитесь. Кроме того, для точного расчета высоты необходимо задать то, как отличается температура от стандартной для данной высоты.

Следовательно, для настройки альтиметра вам понадобятся две величины – высота того места, где вы находитесь, над уровнем моря, и текущая температура воздуха. Высота может быть определена по карте или (если вы находитесь в горах) по отметкам высот. Температура определяется при помощи встроенного в устройство термометра (вы также можете воспользоваться термометром, установленным на линейке, которая идет в наборе).

1. Для перехода в режим настройки альтиметра нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 4 секунд. Над крайней правой цифрой появится треугольник, информирующий о том, что устройство находится в режиме установки высоты.



Направление треугольника показывает, как будут меняться цифры при настройке (▲ - возрастание, ▼ - убывание). Треугольник, направленный

вверх автоматически сменится треугольником, направленным вниз автоматически через несколько секунд бездействия.

Для того чтобы установить высоту, нажимайте кнопку с логотипом Victorinox (удержание кнопки нажатой ускоряет смену цифр).

- После того, как вы правильно установили высоту, подождите несколько секунд, и дисплей автоматически переключится в режим настройки температурного диапазона высотомера.

Для любой высоты над уровнем моря существует понятие стандартной температуры. Стандартная температура используется в формуле для вычисления высоты. Однако, в реальной жизни температура может существенно отличаться от стандартной. Чтобы учесть это отличие, при калибровке альтиметра вы должны выбрать одно из трех значений:

- Stnd – температура воздуха отличается от стандартной для этой высоты не более чем на 5 °C
- Cold – температура воздуха ниже стандартной для этой высоты более чем на 5 °C
- Hot – температура воздуха выше стандартной для этой высоты более чем на 5 °C

Переключение между режимами происходит циклически при кратковременном (1 с) нажатии кнопки с логотипом Victorinox.



Стандартные температуры и давления для различных высот приведены в таблице ниже:

| Высота над уровнем моря, м | Стандартная температура, °C | Нормальное давление, гПа |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 0 | 15,00 | 1013,25 |
| 200 | 13,70 | 989,45 |
| 400 | 12,40 | 966,11 |
| 600 | 11,00 | 943,22 |
| 800 | 9,80 | 920,76 |
| 1000 | 8,50 | 898,75 |
| 1200 | 7,20 | 877,16 |
| 1400 | 5,90 | 855,99 |
| 1600 | 4,60 | 835,24 |
| 1800 | 3,30 | 814,89 |
| 2000 | 2,00 | 794,95 |
| 2400 | -0,60 | 756,26 |
| 2800 | -3,20 | 719,10 |
| 3000 | -4,50 | 701,09 |
| 3200 | -7,10 | 666,15 |
| 3600 | -9,70 | 632,64 |
| 4000 | -11,00 | 616,40 |
| 4500 | -14,25 | 577,28 |

| | | |
|------|--------|--------|
| 5000 | -17,50 | 540,20 |
| 5500 | -20,75 | 505,07 |
| 6000 | -24,00 | 471,81 |

Пример: если вы находитесь на высоте 600 метров, а температура воздуха равна 18 °С (это выше стандартного значения для данной высоты, взятого из таблицы более, чем на 5 °С), то при настройке альтиметра необходимо установить значение Hot.

После того, как вы правильно установили высоту и температурный диапазон, не нажимайте кнопку в течение нескольких секунд, пока настройка не будет сохранена в память.

Барометр

Барометр, встроенный в данное устройство, учитывает данные о давлении воздуха за последние 4 часа. Благодаря этому можно давать ориентировочный прогноз погоды: если атмосферное давление возрастает, ожидается улучшение погоды, если атмосферное давление снижается – ухудшение. Погоду можно предсказать для определенного места только если вы в нем находитесь 4 часа и более.

Обратите внимание: прогноз погоды является ориентировочным, поэтому в случае, когда изменение погоды может представлять опасность для жизни или здоровья, всегда уточняйте прогноз из авторитетных метеорологических источников.

При первом включении (батарея установлена только что), а также после сброса памяти барометра дисплей будет выглядеть следующим образом:



Спустя 4 часа после запуска / обнуления барометра в его памяти будет накоплена информация об атмосферном давлении за последние часы:



Такая гистограмма показывает, как сильно отличается атмосферное давление от принятого за исходную точку отсчета. Каждая горизонтальная линия отвечает за 3 гПа атмосферного давления.

Если имеется устойчивая тенденция к снижению или возрастанию давления, то над гистограммой появится треугольная стрелка, показывающая, как меняется атмосферное давление.

- Если давление возрастает в пределах последних 4 часов, то ожидается хорошая погода:



- Если давление убывает в пределах последних 4 часов, то ожидается плохая погода:




Вы можете обнулить показания барометра, например, если вы приехали в новое место. Для этого нажмите и удерживайте кнопку Victorinox 4 секунды.

Обратите внимание: если альтиметр зафиксировал изменение высоты более чем 50 метров за полчаса, то барометр обнулится автоматически.

Будильник

Для настройки будильника нажмите и удерживайте кнопку с эмблемой Victorinox в течение 4 секунд. Устройство перейдет в режим включения / выключения будильника. Возможны два варианта:

- On – будильник включен, в левом верхнем углу отображается индикатор 
- Off – будильник выключен



Для установки времени нажмите и удерживайте кнопку в тот момент, когда на дисплее отображается On.



На дисплее отобразятся цифры. Настройте время, на которое необходимо поставить будильники точно так же, как и настраивали часы. После того, как нужно время для будильника выставлено, не нажимайте на кнопку в течение 10 секунд, чтобы настройки сохранились в память.

При срабатывании будильника нажмите кратковременно (в течение 1 с) на кнопку Victorinox, чтобы отключить звуковое оповещение. При этом будильник автоматически вновь будет заведен на то же время.



Для выключения будильника нажмите на кнопку Victorinox и установите значение Off.

Таймер

Чтобы перейти в режим установки таймера, нажмите и удерживайте кнопку Victorinox до появления треугольной стрелки над временем таймера.



Направление треугольника показывает, как будут меняться цифры при настройке (▲ - возрастание, ▼ - убывание). Треугольник, направленный вверх автоматически сменится треугольником, направленным вниз автоматически через несколько секунд бездействия.

Нажимая на кнопку Victorinox кратковременно, установите необходимое время таймера. Длительное нажатие на кнопку заставляет цифры изменяться быстрее. После того, как время таймера задано, не нажимайте на кнопку в течение 10 секунд, чтобы настройки сохранились в память.

При срабатывании будильника нажмите кратковременно (в течение 1 с) на кнопку Victorinox, чтобы отключить звуковое оповещение. При этом таймер будет отключен.

Чтобы заново запустить таймер, снова нажмите и удерживайте кнопку до появления треугольной стрелки над временем таймера. Если время таймера не нужно менять, просто не нажимайте на кнопку в течение 10 секунд, чтобы таймер запустился заново.

Для сброса времени таймера нажмите и удерживайте кнопку в течение 8 секунд.

Секундомер

Чтобы запустить секундомер, удерживайте нажатой кнопку Victorinox в течение 2 секунд.

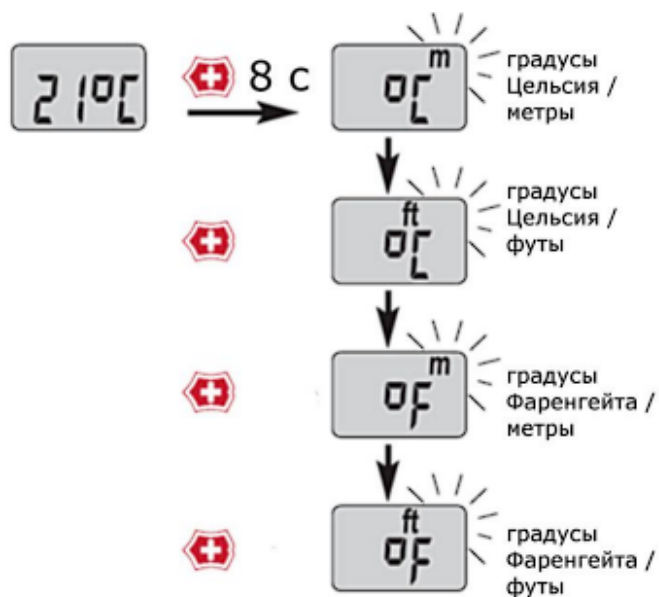
Для остановки секундомера снова нажмите кнопку Victorinox на 2 секунды

Чтобы сбросить показания секундомера, нажмите и удерживайте кнопку в течение 4 секунд.

Выбор единиц измерения

По умолчанию данные устройства отображаются в градусах Цельсия и метрах. Вы можете изменить единицы измерения. Для этого при отображении текущей температуры нажмите и удерживайте кнопку Victorinox в течение 8 секунд.

Кратковременными нажатиями на кнопку Victorinox выберите необходимые единицы для отображения.



После того, как единицы для отображения выбраны, не нажимайте на кнопку в течение нескольких секунд, чтобы настройки сохранились в память.

Низкий заряд батареи

Когда заряд батареи низок, может перестать работать подсветка. При попытке включить ее на дисплее появится надпись noLi:



Если батарея практически села, на дисплее будет отображаться сообщение LoPo:



Замените батарейку, если одной из этих сообщений начало появляться на экране.